名花有主

梅舍

「陳明來了嗎？」陶芷問：

「他幫我一整天，現在躺在大哥的床上。」○○告訴她，「你猜陳明講些甚麼？他說前生不修，上帝叫我交這個女朋友，做苦工，噯，今生一定要到教堂敲敲木魚去了，汝看，他說到教堂去敲木魚，多可笑？」○○開心的笑了。

陶芷呆了一會，只好陪她笑笑。

「陳明只是嘴裏抱怨，可是做得老起勁，你猜他還做甚麼？跑到外邊幫老王拔草去，我勸他歇歇吧，他說，我又不是眞的做這些，我是做給你爸爸看的，我說爸爸到星加坡去了，起碼半個月才回來，他聽了氣得差點昏過去！」○○絮絮的說完，大笑起來。

陶芷，啊，痴看她。

「怎麼？你不開心？陶芷。」

「爲你高興，陳明眞好。」她淡淡的一笑。

「鄧柏銘不好嗎？」

「不講了！」她委曲的說。

「我想起一件事。」

「甚麼。」

「你知道你表哥在外國可有女朋友。」

「好像沒有，也許有了，」她低垂了臉蛋，從花盒裏摘下一支長葉玩着。「他寫信來從沒講過。」

唐○○愛憐的凝望她。

有一次，我記得給我的信上這麼講。」她抬眼望一下○○、「他叫我好好讀書，別交男朋友，就這樣。」

「汝以爲他指甚麼。」

「不知，」陶芷答。

「汝記牢了這句話。」

她無力的搖搖頭，

「所以你不跟我大哥要好。」

她再搖頭。

○○笑了說道：「我大哥眞的比不上鄧柏銘，如果我沒有陳明也會愛上你表哥。」

陶芷笑了她，「不要講了。」她伏到矮欄上看月色：「講別的吧，還有誰來。」

「杜得，」○○答：「你不認識他，但杜得是很好的男孩子，或者——」○○笑了。「或者你會歡喜杜得。」

陶芷不響

「汝姑媽好嗎。」○○扯開話題。

「好，謝謝汝。」

「你媽媽有信來嗎。」

「有，一星期前才來過一封信」

「他們在美國很好。」

（○代莉）（伍）

昌隆肉食公司 臘燒家專

CHONG LUNG LTD.

Chinese Barbecue Specialist

595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.

TEL. 685-3632

★精製★

大紅金豬 金錢雞
化皮乳豬 鳳眼潤
蜜汁叉燒 燒猪肝
豉味排骨 大原臘鴨
掛爐大鴨 京醬大鴨
脆皮燒鵝 豉油大鴨
骨香油雞 五花臘肉
桂花燒腸 玫瑰腺肉
五香鹵味 白油腸
鹵水紫蹄 鴨肝腸
燒鴨腳包 鮮肝腸
燒鮮嫩雞 金銀潤

歡迎訂購

特價贈送

本行代理「奇異」男女化粧品，種類繁多，愛美婦女急切需要嘗試「奇異」化粧品之面世，能使各尋婦女得償所願，例如施用驚奇的冷霜使你年歲完全改變，嘗試或作送禮者，均由三月十五日至六月十五日止，特價照廠方來價出購，歡迎開戶口長期採用，如有介紹朋友購買者，贈送奇異四月粉壹盒，請與本行服務女員購買或電話弍六一・弍六弍八

歡迎代理批發

宜僱經驗廚師兩名

離埠弍百咪高尚中西飱館，宜僱有經驗廚師兩名，工薪從優，請來函接洽并示電話。

Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C.

林普安接運貨物行李並代理AMWAY公司日用品

電話：日 684-4726, 681-3712 夜 874-7072

企達打埠

中西餐館出讓

函商面議均好

地址 Ming Inn, 234 Leon Ave., Kelowna B. C.

電話：762-2239

入息實業有限公司

INCOME REALTY LIMITED

2114A 14th Street N.W.
Calgary, 44, Alta.
Bus. 284-2281
M.L.S. Realtors

梁島廷瑶
JENNIE FERN
Res. 289-4055

梁錦棠
JACK FERN
Res. 289-4055

★ ★ ★

Jack Fern Insurance Agencies Limited

Authorized Agent for
Rocky Mountain Life Insurance Co.
2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta.
Business Phone 284-2281

入息實業 有限公司
本號代理 各種燕梳
承接建築 房屋樓宇
買賣實業 產業按揭
代收租項 價錢公道
諸君惠顧 無任歡迎

亞省梁錦棠華人總代理
洛磯山人壽保險公司
代理人壽保險
保障家庭幸福
投資少利錢深
歡迎僑界垂詢

卡城 2114A-14 St., N. W
電話：弍八四・弍弍八壹
住家：弍八九・四〇五五

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯箎

Hi-Craft Service

337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days

專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關添偉

金然棧臘味製造廠

Kam Yen Jan (1948) Ltd

223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757

秋往冬來 冬年節近
選擇禮品 臘味最宜
飲酒送飯 雙方實惠
如蒙委託 代勞付寄

精製

白油腸 五花肉
鴨肝腸 腺肉餅
鴨下庄 大原鴨
豉鴨片
牛磅庄盒牛肉脯
特製加李牛肉脯

蒙委託代理寄往埠外或國內保證寄到途中損失照數奉賠手續簡單只書明付貨及收貨人地址便妥價目印備 函索即寄

專上門修理雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐

具政府牌照

馬君寶

收費特廉估價從廉

電三弍七弍八六七
或三弍五〇五弍七

片打實業公司

本號代理 各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1849 黃劉慧楨 277-5841
梁鐵武 325-3757

梁春廣 266-8702

梁慧超 266-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小租文

▲西區頓巴街角樓下五間舖面樓上二十組聯房三年新年租入息弍萬七千六百元全價二十六萬五千元先交八萬元（梁一强）

▲屋列珠區名貴大方四年新屋街角位置士庫游戲室俱備全價九萬三千元（劉黃慧楨）

▲一街西大型菓舖最合一家經營賺大錢每日生意五百元先交一萬七千元（李華英）

▲哥郁華街五十尺地大屋一間另外六年新上下兩層工廠及辦公室之用取價六萬三千元

▲資尼比區近資尼比湖學校及交通地濶七十五尺地長壹百六十五尺在名貴新屋區平賣八千五百元（梁春廣）

▲近西門菲莎大學新屋大間電爐電櫃垃圾機廚陽台俱備有大有小有平有貴歡迎參觀查詢（梁岳雄）

▲跑路街三層磚樓一間舖面樓上十三間房平賣弍萬弍千元先交一萬元（梁鐵武）

▲兩層商業樓十壹年新舖面西藥材行樓上三組醫生房及壹組兩個睡房聯房月租九百四十元取價八萬九千元（梁春廣）

▲屋列治區四十六街西八百號四年新平賣四萬七千元（梁一强）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

你的公債券應被焚燬嗎？

你的大厦可有眞實的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，切勿遲延，以免悔恨。

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH

經理
馬國材

由壹八壹七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

新吉勝
粉條粉片
三昌毛巾
錢牛庄保心安油
鮮靚菜甫
香米餅
番薯干
雪白茨菇
鮮靚白菓
大條粉葛
大肉生羌
揀手馬蹄
紅芽芋仔
靚梹芋仔

每逢星期弍猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

袁日光

K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

裝修旅店
餐館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律懽迎

香港九龍黃大仙財帛觀音神廟

設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求籤代禀神求籤詳解答

電話 255-8974 司理人黃植甡啓

719 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

684-3743 684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼安當
大讌小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

瑪莉美容院

MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141

時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝

仕女光顧
無任歡迎

瑪莉美容院敬啓

中醫 余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內行醫及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
現由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，
224½ 余風采堂弍樓
電話：六八八・五一八九

美寶

女界美容院

喜士定街東九號樓上
電話：六八三・六四一五
工夫老手 髮型最新
電話預約 保證滿意

翡翠樓

JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525

有香港名師
做特別小菜
有南北美点
爲僑胞服務
享口福
打牙祭

四海茶室

Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.

鹹甜美點
隨意小酌
即日應市
下午五時停市

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

精製

中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

特設隨意小菜

電話 六八八・六五二七

昌記 裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五・五九二七

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-4740

許忠

鋁質窗門
價廉物美
電話 八七六・八〇四二

金冠飯店

GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St.,
Vancouver, B. C
Phone: 688-3329

專營中國南北菜式時間早上十一時半至晚上九時半敬希各位光臨指導由即日起供應茶點